La Voz de Menorca

Número suelto . . 10 céntimos
Número atrasado . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7 823

Suscripción | En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00 | Resto de España . . . » 3'00 | Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHON MARTES 16 JULIO 1929

Redacción y Administración CALLE NUEVA.

LOS EXAMENES

El bachillerato universitario

(De «El Liberal» de Madrid,)

Cuando el alumno termina el cuarto curso o año común, después de estudiar treinta y tantas disciplinas diferentes sin orden ni concierto en veintiocho meses, puede repetir con el filósofo: «Sólo sé que no sé nada». Y efectivamente, eso dicen con simpática franqueza los muchachos, que son muy inteligentes, a pesar del plan.

Se ha tratado la cabeza del joven como si fuera un cántaro (según la frase de Dickens), cántaro que hay que llenar hasta los bordes de lo que se nos antoje y como se nos antoje ¡Qué más dá!

Y no es lo malo que hayan perdido lastimosamente los niños cuatro años de su vida (¡tantos perderán después!), ni es lo peor que no sepan nada.

Afortunadamente el olvido pasa su bienhechora esponja sobre el caos de confusas nociones, que perturban la mente del muchacho. Lo malo, lo trágico es la deformación espiritual, el hastío intelectual que produce el esfuerzo malogrado.

El tema es viejo. Se debatió ampliamente en Europa hace medio siglo, cuando el afán innovador empezó a trastrocar los planes de segunda enseñanza. La experiencia ha venido confirmando plenamente sin la menor rectificación las previsiones de la teoría. Se desentendieron de la teoría y de la experiencia los autores del plan, y ahí tienen a la vista los resultados de su obra contrastada con los exámenes, piedra de toque de la enseñanza.

Y no se diga que la escena va a cambiar con los nuevos textos. Cuanto mejores sean más probarán la sustantividad e importancia que tiene un plan ¿Acaso no hemos visto fracasos estrepitosos de planes con textos excelentes? Aceptemos, que ya es aceptar, la bondad pedagógica de los nuevos libros. Tomemos, no ya como excelente, como óptimo, el muy flamante texto de Psicología compuesto por un padre jesuíta, que es ahora el impuesto como único por el Estado. Pues bien; hemos asignado a la Filosofía más tiempo que bachillerato alguno de Europa. La mayor parte de los planes de tipo alemán, con sus nueve años o cursos, no dedican generalmente a la filosofía ni la quinta parte de tiempo que el nuevo plan español. Digan ahora los jueces de los tribunales, digan los profesores universitarios de Filosofía qué preparación filosófica han descubierto en nuestros alumnos. Y os dirán que los pobres chicos no entienden el texto aprobado. Que carecen de formación para entenderlo. ¿Está claro? Empiezan por desconocer el valor de las palabras. Se tocan inmediatamente los efectos del caos que sembramos en sus cabezas, del caos que impuso el plan, y por el plan, el sistema de enseñanza.

Menos tiempo dedica a la filosofía el plan francés. ¿Y cómo pueden escribir los adolescentes franceses sus disertaciones filosóficas, algunas de las cuales merecen los honores de la publicación y hasta comentarios de ilustres pedagogos? Tienen sobre nuestros alumnos la ventaja de seis años de intensa formación espiritual, de intenso conocimiento de la lengua nacional, de las lenguas clásicas, y por lo menos, de una moderna. ¿Qué mejor preparación filosófica que la traducción de las obras magistrales de los grandes filósofos?

—

Los nuestros están ya formados (para los autores del plan) con el vocabulario francés, inglés o alemán que conoce un mal intérprete de hotel. Se ha tenido que rebajar extraordinariamente el nivel, casi a ras del suelo, para evitar una catástrofe general. Este lamentable resultado es fruto del desconocimiento del valor del tiempo y de la jerarquía de las disciplinas.

El conocimiento del latín corre parejas con el de las lenguas vivas. Héroes son los muchachos que han traducido veinte páginas de César y diez o doce de Nepote o de Fedro. Los Tribunales, comprensivos, piadosamente comprensivos, han de aceptar por fuerza una ficción de examen para evitar otra catástrofe colectiva. Y a eso llaman educación clásica.

Allá en el segundo curso estudió el niño unas nociones de Historia de la literatura española. Ahora en el quinto, adolescente ya, compara la literatura española con la extranjera. Estudia las cincuenta y cinco lecciones de un manual para recitar o redactar una de ellas en el examen, porque ni por un momento el plan se desentiende del azar, del memorismo y sobre todo, del enciclopedismo a espita abierta.

—

En dos cursos, o sea en catorce meses, el alumno de Ciencias ha de informarse sobre ocho disciplinas diferentes y ha de aprender además la segunda lengua viva, una vez olvidado lo poco que supo de la primera.

Como estudió Aritmética en el primer año y Algebra en el cuarto, reunimos las dos en el quinto y queda enderezado el entuerto Como estudió Geometría en el segundo curso y Trigonometría en el cuarto, casamos la Geometría con la Trigonometría en el sexto, y vamos a ver qué pasa. Como estudió Física y Química en el segundo, enviamos la Física al quinto y la Química al sexto, y en cantados de la vida. ¿A qué seguir? Sin duda no era bastante la mutilación espiritual impuesta por la bifurcación, ni el enciclopedismo, ni el «bourrager» de los cuestionarios; era menester, sin duda, ver de cerca los efectos de una falta absoluta de ordenación metódica en la enseñanza. Y ahí tienen los resultados.

—

Como se oyeron campanas, se acogió en el nuevo plan un sistema de ejercicios escritos. El sistema consiste en que el alumno escriba sobre un tema por él escogido entre tres «sacados a la suerte». Previamente se sortearon «las asignaturas peculiares de la sección». El caso es fomentar en el alumno la confianza en el azar. ¡La lotería aplicada a la enseñanza y en el siglo XX!

Tal ejercicio escrito, al versar sobre un tema del cuestionario, no revela una formación espiritual, sino simplemente un esfuerzo, un juego nemotécnico Es, en sustancia, un ejercicio oral consignado en el papel. La misma ortografía, digna de todo respeto, pero a la cual se reduce, al parecer, toda nuestra flamante pedagogía, puede descubrir un espíritu servil y celar las cualidades más excelsas del espíritu y hasta cierta formación espiritual. Si juzgasen con ese criterio exclusivo los examinadores, habrían de suspender a Gallardo y a Castelar si redivivos volviesen a examinarse. (Autógrafos de estos insignes escritores tienen a mano los profesores en la Universidad Central).

—

Y como el año pasado, para aplicar a todo el azar, el porcentaje de suspensos depende no sólo de la Universidad o del Instituto en que el alumno se examine, sino aun dentro del mismo centro del viento que sople. En una Universidad el porcentaje no pasa del 15 por 100; en otras excede del 50. En un mismo centro ha llegado un día al 85 por 100; el día siguiente, al 8 por 100.

No culpemos de ello ni al alumno ni al profesorado. Es la consecuencia lógica del plan caótico y de un sistema absurdo de exámenes. Lo es también de causas ajenas a la pedagogía. Causas que aun casadas con la benignidad de los Tribunales, no logran paliar el desastre de la reforma.

¡Pobre alumno a quien le coja una serie de malas rachas! ¡Y pobre padre! ¡La repetición de examen le cuesta un 25, un 50, un 75 por 100 «sobre el importe de la primera papeleta», y el último examen que se le consiente, «el doble del importe inicial».

La verdad, no comprendemos cómo los suspensos del llamado bachillerato universitario (y aun los del otro) no han sido incluídos en el nuevo Código penal.

FRUCTUOSO ANER

Ayuntamiento de Mahón

Concurso público para vender el solar letra B del plano, situado en la calle del Duque de Crillón

Se convoca concurso público para vender el solar, letra B del plano, que el Municipio posee en la calle Duque de Crillon, con sujeción a las siguientes condiciones:

1.°—El concursante fijará el precio del metro cuadrado del solar que se trata de vender, no pudiendo ser inferior a 7 pesetas.

2.°—Una vez aceptada la proposición por el Ayuntamiento, se procederá al replanteo del solar en presencia del interesado y se efectuará la correspondiente liquidación al precio estipulado en el acta del concurso, abonando el adjudicatario el valor del solar adquirido.

3°.—El propietario que edifique dentro del primer año de la adquisición del solar queda condonado de pagar durante los cinco primeros años los arbitrios municipales creados y que se puedan crear.

4.°—Antes de levantar construcción alguna el propietario del solar queda obligado a presentar el proyecto de la obra que desea construir, a fin de que el Ayuntamiento le conceda el permiso necesario, si lo cree conveniente.

Las propocisiones para el concurso se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento durante los diez días hábiles a partir del de la publicación de este anuncio, durante las horas de nueve a trece, con sujeción al modelo transcrito al pie del presente.

Lo que se anuncia al público para su conocimiento.

Mahón 15 Julio de 1929.—El Alcalde, Antonio Victory.

MODELO DE PROPOSICION

Don... que vive... enterado de las condiciones del concurso público para vender un solar situado en la calle del Duque de Crillón, conforme en un todo con las mismas, se compromete a adquirir el solar señalado con la letra B del plano... por el precio de... (en letras)... pesetas el metro cuadrado.

(fecha y firma del proponente)

La proposición deberá extenderse en papel timbrado del Estado de la clase octava, y al presentarse llevar escrito en el sobre cerrado lo siguiente: (Proposición para optar a la compra de un solar).

Crédito Mercantil de Menorca

Con motivo de las exposiciones de Barcelona y Sevilla ofrecemos nuestro servicio especial de cartas de crédito, sobre las principales plazas de España.

DE ALAYOR

EXPOSICIONES ESCOLARES

Durante los días once, doce y trece pasados, estuvieron abiertas al público las exposiciones escolares que han celebrado la Escuela Graduada Nacional de niños y la Escuela Nacional de niñas, esta última dirigida por la señorita Margarita Juan Augusto, pues la otra escuela de niñas que regenta doña Mercedes Borronet Gavaldá, por circunstancias especiales, no ha podido este año celebrar la acostumbrada exposición.

Por las impresiones que tenemos recogidas de los muchos visitantes que han acudido a tales exposiciones y por lo que pudimos ver en la visita que a las mismas hicimos, nos satisface poder consignar aquí el estado inmejorable de nuestros escolares, como se desprende de los trabajos expuestos.

En dichas exposiciones pueden verse muchos trabajos notables, de dibujo, caligrafía, trabajos manuales y muchos ejercicios de escritura, geometría, aritmética y cuanto representa el completo de la enseñanza que se da en las escuelas de referencia. Una de las cosas que nos enseñaron los profesores de la Escuela Graduada y que merece muchos elogios, es una recopilación de todos los cuadernos de cada uno de los alumnos, que se hallan expuestos y con ellos puede verse el proceso de todos ellos desde el principio hasta el final de curso y en todas las asignaturas.

Durante todos estos días se han visto grandemente visitadas las exposiciones de referencia y nos consta que los visitantes las comentan muy favorablemente.

Nos satisface mucho poder consignarlo así por lo que felicitamos sinceramente a don Miguel Soleda, a don Lorenzo Pallisér y a dor J. Angel Ribes, director y profesores de la sección segunda y primera respectivamente, de nuestra Escuela Graduada y a doña Mercedes Borronat y a doña Margarita Juan Augusto, por la labor que realizan al frente de los centros oficiales de enseñanza de nuestro pueblo.

DEL CICLO DE CONFERENCIAS

La octava conferencia del cursillo organizado por la sociedad «La Buena Semilla» correspondiente al pasado sábado, corrió a cargo del culto médico titular de San Cristóbal don Antonio Curlieses, desarrollando el tema «La cultura en la lucha por la vida.»

Empieza el conferenciante, alabando esos actos culturales organizados por los obreros y dice que su cultura será la base de la futura sociedad.

Al escoger el tema que se ha propuesto desarrollar y que pertenece a un campo muy distinto al de su profesión, poco podrá enseñar—dice—que aumente los conocimientos que sobre el particular puedan ya tener los oyentes. No obstante cree necesario que en lo poco que podamon debemos coadyuvar a la gran obra cultural que se halla por realizar.

Habla de la ley de la evolución humana, a la que no podemos sustraernos y dice que para vivir se impone una continua lucha en la que juega un importantísimo papel la cultura.

Combate el individualismo del hombre y habla de los tiempos prehistóricos en que tenía que luchar contra todos los elementos y a medida que avanza en cultura cree su situación imposible sin el concurso de otros hombres. De ahí la idea de que no somos más que parte de un todo que es la base del apoyo mutuo que crea el amor y el ejemplo.

Tras de todas las fases por que ha pasado el hombre, dice, la humanidad tiende a la unidad en vez de la disgregación.

Así como el individuo fué absorbido, por la familia, esta por la tribu, esa por el estado y la nación, vendrá un día en que desaparecerán esas luchas divisorias que forman los estados para convertirse los hombres en una sola familia.

Combate las intenciones belicosas de los gobernantes y cree que el trabajo será el sustituto de las armas.

No es antipatriótico desear ese engrandecimiento ni fomentar esa moral pues cree que lo contrario de hacer patria es llevarla a esos actos de violencia colectivos que la convierten a cero. Como Jesucristo dice, es necesario, hacer que se estrechen los vínculos de amor entre los hombres hasta desaparecer esos núcleos ficticios que son las naciones.

Califica de criminalidad, la acción representada por toda guerra de conquista, ejercida por naciones que ofrecen el contraste más espantoso al querer llevar un bienestar y una felicidad a los demás que están lejos de disfrutar sus subditos. Cree que las victorias verdaderas las da el intelecto y que más glorias ha dado a la patria el Manco de Lepanto que todas las victorias de los guerreros.

Por ello cree que a llegar a la plenitud cultural que deseamos las luchas interhumanas desaparecerán dando paso a la sociedad futura. No se crea, dice, que sea posible una sociedad completamente individualizada, habrá siempre gerarquías que en ese caso estarían formadas por los elementos más inteligentes. Establece comparaciones entre el cuerpo humano y la sociedad buscando la analogía entre las clases que la componen con nuestros sistemas según la función que ejercen y saca la consecuencia que así como tiene el hombre un cerebro que es guía de todas sus acciones, toda sociedad humana deberá tener su elemento director.

Es indispensable por ello una gran labor cultural que haga del trabajo la base y símbolo del progreso que nos lleve a la cumbre aérea, al imperio de la justicia y del amor que una a todos los hombres.

Aun cuando se halle apartado, dice, de los partidos políticos, se ha sentido interesado siempre por los problemas humanos los cuales tienen debida solución por medio de la cultura.

Habla de los defectos de algunos sistemas políticos, de la mixtificación del parlamento, la conquista de la revolución francesa y de los vicios y corrupción de ciertos grupos parlamentarios, turnantes en la gobernación de nuestro país.

Pasa luego a estudiar los varios problemas que afectan al obrero menorquín del ramo de zapatería y se extiende en consideraciones sobre el agricultor leyendo algunos párrafos de una de las obras de Costa y cita algunas de las ventajas que podrían adquirirse, unas por medio de la perfección en los trabajos y otras cuya petición podría formularse al gobierno y que serían base de una mayor prosperidad de la isla.

Las últimas palabras del señor Curieses fueron acogidas con una gran salva de aplausos.

El salón teatro del Círculo Democrático y Republicano vióse lleno completamente demostrando gran interés para oír la disertación del señor Curieses que fué escuchada con gran silencio.

Reciba el joven y distinguido médico de San Cristóbal nuestra felicitación por su importante trabajo.

M.

Alayor.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.° de Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Descontamos también el cupón vencimiento 1.° de Julio de 1929 de las obligaciones Norte Prioridad y de otras de la misma Compañía, pagando al propio tiempo los títulos que hayan resultado amortizados.

NUEVA OBRA EN PUBLICACION

EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:

EL CIELO (astronomía) y **EUROPA, I** (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor *ATLAS* por el gran número de *MAPAS* que contendrá, *siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página.*

El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:

«EL CIELO», Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché consta de 530 páginas con 817 grabados, 28 láminas en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.

«EUROPA» (vol. 1) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompido Llatas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 56 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. *PRECIO DE ESTE TOMO 60 PESETAS.*

La obra constará de los volúmenes siguientes: EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMERICA.

Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

Reflejos de «El Motín»

Interesante semanario

Recomendado a los librepensadores

Precio: VEINTE CENTIMOS

Se aceptan encargos en la

«Tipografía Mahonesa»

CALLE NUEVA

(c) Ministerio de Cultura 2005

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 20 JULIO DE 1929. 9'45 noche. Piano

ESTRENO

¿. . . . . ?

Plateas y Principales 1'50 Segundo 1'00. Butaca 0'50. Entrada 0'55. Medias 0'20.

Próxima semana:
EL ETERNO FEMENINO y EL CASAMIENTO DE MEDIA NOCHE.
Pronto: EL PRIMER BESO. NANTAS, EL HOMBRE QUE SE VENDIO. LA LOCA DE LA CASA. VIENA, UN PRINCIPE Y EL AMOR.

Crónica local y general

Insistiendo

Cuantos de vez en cuanto desembarcan en nuestros puertos, y todos los qae residimos en Baleares estamos convencidos de la imperiosa necesidad de perfeccionar los medios de comunicación.

Nuestra cultura y nuestro comercio están intimamente ligados a las posibilidades de que se disponga para facilitar nuestra vida de relación con el mundo exterior de cada una de nuestras islas.

La prosperidad econdmica y el progreso cultural están supeditados a este problema. Todas las facilidades que alcancemos para aminorar nuestro aislamiento servirán para estimular eficazmente el progreso. Y al contrario, si prescindiésemos de nuestras comunicaciones, el nivel de cultura y rigueza social bajaría hasta los límites que la Historia de siglos pasados ha graficamente descrito.

Consideremos pues esta cuestión con su verdadera y trascendente importancia.

Hagámonos cargo de nuestro deber y los que están colocados en los puestos destacados de la vida política, cultural o económica de esta isla den pronto el ejemplo que enaltecerá su nombre o quedará como un demérito para su conducta social.

Es preciso apremiar las gestiones para conseguir el abaratamiento de los precios de los pasajes y cuanto afecta a los medios de comunicación.

Dentro de pocos meses habrá de subastarse la concesión de los correos marítimos de Baleares y por tanto este asunto tiene palpitante actualidad. Si pasan algunas semanas sin realizar las intensas gestiones pertinentes, luego se hallarán mayores dificultades para obtener las mejoras apetecidas.

Estomacal Frigolina

Información militar

FIESTA DEL CARMEN.—De la orden general de la plaza dictada ayer extraciamos textualmente lo que sigue:

Mañana, como festividad de la Virgen del Carmen, regirá en los Cuarteles y Dependencias Militares el horario de los días festivos.

A la misa que se celebrará en la Base Naval, a la que he sido atentamente invitado, me acompañarán los primeros Jefes de los Cuerpos o dependencias en traje kaki de media gala.

Habiendo sido igualmente invitado a la misa que en la Parroquia del Carmen de esta Ciudad tendrá lugar el mismo día de mañana a las 10'30, asistirá en mi representación el Jefe de día, acompañado del Capitán de Visita y Oficial de Vigilancia en el traje anteriomente prevenido.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useleti.

Hospital y Provisiones. 11.° Capitán de Infantería.

Vigilancia. 15.° Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 2.° Oficial de Artillería.

Imaginaria. 3.° Oficial de Artillería.

Donativo

El señor Alcalde ha recibido de un señor que desea ocultar su nombre, la cantidad de cinco pesetas para los establecimientos municipales de Beneficencia.

Un aplauso al donante.

FABRICA DE GAS
COK
Clase superior

Bienvenido

En el vapor correo de ayer llegó nuestro querido amigo y colaborador don Miguel Comas Ribas, Maestro que fué durante muchos años de la Escuela de Niños de Alayor, donde conserva inolvidables amistades, lo mismo que en esta ciudad.

El señor Comas ha venido a reunirse con su distinguida familia, que veranea en las playas de Alcaufar.

Anís del Oso

La fiesta de hoy

Al repartirse el presente número, ya estará todo organizado y preparado para la espléndida fiesta marítima que se celebrará esta tarde y noche en honor a la Virgen del Carmen, patrona de la Marina.

Con gran acierto por parte de la Junta del Patronato del Homenaje a la Vejez del Marino, que tan dignamente preside el señor Comandante de Marina don Luís de Garay Galiana, se acordó que en tal día se celebrase un festival marítimo para recaudar fondos a favor del humilde y abnegado obrero del mar, imposibilitado o necesitado para la vida, que tan crueles luchas desde jóvenes habrán pasado para sostener a sus familias respectivas.

Desde luego esperamos que resultará un verdadero éxito la fiesta marítima, que tan apropiadamente se ha organizado, desarrollándose un extenso programa especialmente en las regatas de distintas clases de embarcaciones.

ABRICA DE GAS
COK
Servicio a domicilio

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron ayer en el vapor «Delfín», cincuenta y ocho pasajeros, entre ellos los jóvenes alumnos de la Escuela Central don Francisco Cots Riera y don Enrique Vila, el viajante de calzado de la fábrica «La Anónima» nuestro amigo don Juan Orfila Arbona, el industrial don Vicente Mari Marí, el Oficial de Correos don Miguel Carreras y familia.

J. F. RIERA PERS
Médico cirujano
Especialista en partos y enfermedades de los niños.
Portal de Mar 15, 1.er piso

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer procedente de Barcelona y Alcudia 54 toneladas de carga varia, entre ella 54 sacos con harina de trigo y otras mercancías.

De Alcudia, 576 bultos figurando entre ellos, 165 sacos con patatas, 177 balas paja, ajos, alubias, escobas, y un canasto con huevos.

Nacimientos

Los esposos don Miguel Coronado y doña Margarita Caules recibieron el nacimiento de dos niños, gemelos, que se llamarán Juan Antonio, y Margarita.

Los afortunados padres residen en la calle San José número 6.

—

Con el hermoso nombre de Nereo ha sido registrada la hija de don Juan Pons Sintes y doña Juana Olives, que residen en la calle San Jaime número 65.

Deseamos a los nuevos mahoneses larga y próspera vida, para colmar la felicidad de sus familias.

Defunción

Don Miguel Olives Moreno natural de Campos (Mallorca) falleció día 14 del actual, a la edad de 22 años, víctima de cruel enfermedad.

Comunicemos nuestro sentido pésame a sus atribulados padres don Jaime Olives y doña Gabriela Moreno.

Domicilio del finado, calle de Gracia número 55.

Notas deportivas

El resonante e inesperado triunfo del Ciudadela F. C sobre su contrincante local el Zamora F. C. ha dado gran interés a los dos partidos que el equipo ciudadelano debe celebrar para llegar al final del torneo competición «Copa Menorca».

El Zamora había sido el más calificado candidato a poseedor del trofeo, pues quizás se había olvidado a su rival debido a los escasos partidos que aquél había celebrado.

El Zamora F. C. ha efectuado todos los encuentros que correspondían a su calendario, sumando un resultado total de quince puntos.

El Ciudadela tiene actualmente trece puntos, pero como hemos dicho, le faltan dos partidos en los que puede alcanzar nuevos triunfos.

Sus contrincantes, no son por cierto fáciles rivales, pues habrá de enfrentarse contra el C. S. España, en Villa Carlos, y contra el equipo del Regimiento Infantería, en Mahón.

* * *

En el escaparate del reputado comercio de relojería joyería y óptica del señor Obercie se halla actualmente expuesta la hermosa copa, símbolo que se habrá de conceder al vencedor del torneo que llega a sus últimos partidos.

* * *

El próximo domingo con motivo de las fiestas de San Martín que celebrará el pueblo de Mercadal, el Zamora F. C. efectuará un partido de futbol en el que serán sus contrincantes los jugadores mahoneses afiliados a la Unión Sportiva; este equipo se presentará integrado con los siguientes elementos:

Portero: B. Andreu; defensas, F. Borrás y E. Orfila; medios, Mantolán, S. Beliot y R. Busutil; delanteros, F. Sintes, A. Sintes, Santiago Andreu, Darwin y M. Sintes.

* * *

El señor Cladera ha obtenido un brillante triunfo en su última actuación con el Racing de Santander Ha marcado un goal a Elizaguirre del Sevilla, conquistando para su equipo el derecho a seguir clasificado en la primera liga de campeones.

Felicitamos efusivamente al notable e inolvidado jugador.

FABRICA DE GA
COK
Clase superior

NUESTROS MERCADOS

Durante las temporadas en que hay abundancia de frutas, nuestro mercado adquiere una animación extraordinaria. La fruta es entre todos los productos del campo uno de los artículos preferidos. Hermosea los puestos casi tanto como las flores, y estimula mejor los deseos de los compradores.

Actualmente se hallan muy bien surtidos los puestos del mercado. Higos, peras, melocotones, ciruelas de varias clases, manzanas, melones y hasta alguna porción de moras había esta mañana.

Entre los artículos que pertenecen al reino animal hemos visto una colección de erizos.

Las patatas y los tomates siguen en gran apogeo y las berengenas se ofrecen en mayor cantidad.

El mercado de la Plaza de España se hallaba hoy bien surtido, faltando poca cantidad para alcanzar la suma de setecientos kilogramos.

Los pescadores de Fornells han contribuído con 106 kg; los de Ciudadela con 160 y los de este puerto han ofrecido 450 kilogramos.

Sociedad Española de Salvamento de Náufragos

JUNTA LOCAL DE MAHÓN

Esta Junta ha abierto el expediente número 33 de información testifical para determinar los méritos contraídos por el jovencito de catorce años don José Mercadal Quevedo, en el salvamento del niño de nueve años Fernandito Pons Orfila, realizado el día 21 de Junio próximo pasado.

Consta en el expediente, que presenciaron dicho salvamento los paisanos don Bartolomé Mercadal Camps, don Bartolomé Mercadal Sintes y don Juan Vidal, así como el mozo de cuerda don Pedro Gelabert Oliver, a cuyos señores se invita atentamente por medio del presente anuncio, pues se ignoran sus domicilios, para que en días laborables, de 9 a 1, se sirvan presentarse al señor Secretario Instructor don Manuel Jerez, en las oficinas de esta Comandancia de Marina, anticipándoles gratitud por el buen servicio que con ello prestan a esta humanitaria Asociación.

Mahón 13 Julio de 1929.—El Presidente, Juez Instructor, *Juan F. Taltavull.*

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Noticias marítimas

Vapor correo

A las doce y cuarenta y cinco minutos de ayer fondeó el vapor «Delfín» procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, la balija y carga. Capitán don José Caldés.

Salió una hora más tarde de Alcudia por causa de la mucha carga que había de embarcar para esta.

El «Delfín» saldrá esta tarde a las seis, para Barcelona.

Fiesta del Carmen

Con motivo de celebrarse hoy la fiesta del Carmen, patrona de la Marina, se hallan empavesados el vapor correo y el velero «Júpiter», únicos buques anclados en el puerto.

En la Base Naval, la Estación Torpedista y en las embarcaciones que prestan servicio oficial del Estado, ondea el pabellón nacional.

En la Base Naval hoy a las diez se ha dicho una misa en la capilla.

Han asistido el señor Comandante de Marina y el personal de esta Comandancia, el Delegado de la Trasmediterránea, dotación de los buques surtos en el puerto, armadores, nutrida representación del elemento militar, tenientes de la guardia civil y carabineros y distinguidas personalidades.

Para celebrar la fiesta de su patrona, la marinería de los departamentos de la armada, será obsequiada con una comida extraordinaria.

Veleros

Con 411 bultos (14.000 kilos de peso) salió ayer tarde para Barcelona el moto-velero «Pons Marí».

—Esta mañana ha llegado a la ensenada de Calafiguera el moto-velero «Arnaldo Oliver y allí embarcará varias toneladas de hierro usado procedente del desguaze.

El mencionado buque salió de Ciudadela esta madrugada con lastre.

Trabajos de salvamento

El remolcador italiano «Albatros» sale todas las mañanas del puerto de Ciudadela y se dirige al sitio de la costa norte donde se halla embarrancado el vapor «Joannis», efectuando trabajos de salvamento el personal de dicho remolcador. Al anochecer regresa al puerto.

Parece que el vapor averiado no podrá ser remolcado por haber sufrido mucho en el último temporal.

RECAUDACION PARA EL HOMENAJE A LA VEJEZ DEL MARINO

NUEVOS DONATIVOS

	PESETAS
Suma anterior.	953'00
Por la Eléctrica Mahonesa . . .	25'00
Por el Ateneo Científico, Literario y Artístico	15'00
Por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación	50'00
Por la Compañía Protectora de la Sociedad General de Alumbrado.	10'00
Por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.	25'00
Por el Crédito Mercantil de Menorca	25'00
Por el Casino Mahonés	10'00
Por el Excmo. Sr. General Gobernador Militar	50'00
Por el Ayuntamiento de Villa Carlos	40'00
Por el Casino del Consey. . . .	10'00
Por la Unión Comercial e Industrial	15'00
Suma.	1 208'00

Alcaldía de Mahón

Fiestas en la Liga Marítima

Con objeto de evitar la confusión de carruajes y peatones en el muelle frente al local de la Liga Marítima en Calafiguera, en las fiestas que se han de celebrar esta tarde, se observarán las prevenciones siguientes:

Se recomienda a los señores socios y familias que vayan a pie, que se dirijan al local social por la calle de Barcelona y camino que conduce a la escalera de descenso a dicho local. Los carruajes que bajen por las Avenidas del doctor Guardia e Independencia no pasarán de la Fábrica de Gas, junto a la cual pueden dar la vuelta, y ascenderán por alguna de dichas Avenidas. Los que bajen por la cuesta de Calafiguerra se extenderán por el fondo de la cala hacia el Fonduco y subirán por la misma cuesta, sin que se les permita avanzar hacia el local de la Liga.

La Guardia Municipal cuidará del cumplimiento de estas disposiciones.

Mahón 16 de julio de 1929.—El Alcalde, Antonio Victory.

A NUESTROS AMIGOS

Premio de estímulo para los redactores y colaboradores de "La Voz de Menorca"

UN CONCURSO

La industrialización de la gran Prensa de todos los países del mundo. como factor imprescindible a la compleja vida moderna, ha limitado el campo de acción de los llamados periódicos provincianos, los cuales no tendrían ya razón de existir si no respondiesen a una necesidad local o al interés de un partido. Dentro de su modesta esfera, estos periódicos, entre los que podemos incluir con noble orgullo a LA VOZ DE MENORCA, llenan una desinteresada misión; son el espejo donde se reflejan a diario las inquietudes. los anhelos, las necesidades todas de la sociedad en que vivimos, sin otro móvil que el bien común. Son voceros de un ideal hecho de sacrificios para que la comunidad perciba en letras de molde su propia vida. Si son pobres en elementos materiales, son, en cambio, pródigos en espíritu, ya que esparcen el tesoro de sus ideas y de su sensibilidad sin ulterior recompensa.

La transformación que se está operando en las páginas de LA VOZ DE MENORCA, debida en gran parte a la feliz iniciativa del integérrimo ciudadano don Juan Piris, ha sugerido a un grupo de amigos de este periódico la idea de fundar UN PREMIO ANUAL DE 250 PESETAS, que podrán otorgar libremente nuestros lectores, a quien crean merecedor de esta recompensa por sus aportaciones literarias, o, más sencillamente aún, por sus trabajos periodísticos, ya sean de redacción o de colaboración.

Esta fundación no persigue otro objeto que el de estimular y alentar a quienes, con sobradas aptitudes para cultivar el periodismo, dejan pasar los días sin hacer nada, manteniendo inéditos sus estudios sobre literatura, ciencia, sociología, política, etc., y también sobre los temas más apasionantes de la actualidad, en su doble aspecto local y general.

Amplio es el programa para que en él se comprenda todo lo que sea susceptible de despertar el interés y la curiosidad del público, y puesto que en definitiva el público ha de ser quien falle en primera y última instancia, después de una labor previa de selección, también en su obsequio se instituye una recompensa, como podrá verse en las siguientes

BASES

1.ª Cada año, durante el mes de junio, se otorgará. mediante votación, *un premio de 250 pesetas* al redactor o colaborador de LA VOZ DE MENORCA que haya publicado en sus columnas el trabajo que merezca mayor número de sufragios de sus lectores.

2.ª No se señala tema ni estudio determinado, porque todas las manifestaciones de la inteligencia son igualmente merecedoras del galardón, y el periódico puede abarcarlas todas sin limitación alguna.

3.ª Un comité de amigos de LA VOZ DE MENORCA se encargará todos los meses de seleccionar los artículos que a su juicio merezcan el premio, y los archivará para en su día hacer una última selección que someterá a un jurado competente.

4.ª Este jurado será quien elija *los cinco artículos* que se entregarán a votación del público.

5.ª Durante todos los días del mes de junio aparecerá en LA VOZ DE MENORCA un boletín con los títulos de los trabajos que entran en el concurso y el espacio necesario para la firma del votante, el cual deberá dejar sólo, sin ninguna tachadura, el trabajo de su predilección.

6.ª A los *cincuenta primeros votantes* del artículo que resulte premiado, cuyos nombres se registrarán escrupulosamente por orden de recepción, se les entregará como recompensa una obra literaria de autor conocido.

7.ª El primer premio de LA VOZ DE MENORCA se hará efectivo el día 1.° de julio de 1930.

8.ª Si el Jurado lo estima conveniente, se organizará un acto público para el reparto de los libros. En caso contrario, podrán recogerse por los interesados en la Administración de LA VOZ DE MENORCA, una vez publicados sus nombres.

9.ª Se deja en libertad al Comité de amigos de LA VOZ DE MENORCA y al Jurado competente para resolver todas las dudas y los defectos de las presentes Bases.

10.ª El importe íntegro del premio queda depositado en la dirección de LA VOZ DE MENORCA.

(c) Ministerio de Cultura 2005

Los Exploradores de España

Consejo Superior

Se participa a los Exploradores y sus familias que con arreglo a lo que dispone el artículo 101 del Reglamento por que se rige esta institución, que el próximo pasado mes finalizó el curso escultista 1928 929, lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

* * *

Se recuerda a los Exploradores que el próximo mes de septiembre tendrán lugar los exámenes para los grados de 1.ª, 2.ª y 3.ª y que es obligatorio para todos los que llevan más de seis meses dentro de cada categoría; a cuyo efecto los que deseen adquirir las cartillas necesarias, lo manifestarán en la Jefatura de Tropa antes del 19 del actual.

* * *

Debiendo organizarse en esta tropa para el nuevo curso, el grupo de aspirantes, según previene nuestro Reglamento, se participa a los jóvenes que deseen ingresar de nuevo en esta sana y patriótica Institución pueden hacerlo desde la edad de 8 años hasta los 18; y durante el mes de septiembre precisamente interesando en esta Jefatura las cédulas de suscripción.

* * *

Por acuerdo de este Consejo en su última sesión, se acordó efectuar un Segundo Campamento en el Lazareto Sanatorio durante los días 25, 26, 27 y 28, que sirva de preparación al próximo Jamboree Internacional que ha de celebrarse en la Exposición de Barcelona del día 20 de agosto al 5 de septiembre, al que han de concurrir exploradores de esta Tropa.

Los que piensen asistir al mismo concurrirán a una junta que se celebrará el miércoles día 17, en la calle de la Infanta número 24 a las 18·30,

Mahón 15 de julio de 1929.—El Presidente, Antonio Pons.

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Habiéndose concedido a esta entidad el 25 por ciento de rebaja en el importe de los pasajes de sus socios y familias en los viajes colectivos que la misma organice, se ha acordado realizar dos expediciones a Barcelona que tendrán lugar los días 8 de agosto y 12 de septiembre.

Los señores socios que deseen inscribirse pueden pasar por la U. C. e I. todos los días de 6 a 8 y los viernes y sábados de 4 a 6, en donde se les enterará de las condiciones establecidas para las mismas.

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 3 de junio de 1929

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Villalonga, asistiendo los tenientes señores de Salort y Mascaró.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Conceder una subvención de diez pesetas para el segundo concurso de puestas que organiza el Sindicato Avícola de Menorca.

Acceder a lo expuesto por el vecino Juan Pons Borrás, cediendo el terreno necesario del cercado que posee en el extremo de la calle de San Antonio para poner la pared del mismo a la alineación que llevan los edificios situados en aquel punto, siempre que el Ayuntamiento reedifique por su cuenta dicha pared.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de mayo próximo pasado por los conceptos siguientes:

	PESETAS
Arbitrio sobre carnes	1.086 60
Id. sobre derechos de degüello	160'40
Id. sobre Inspección Sanitaria.	397 59
Total.	1 644'59

Aprobar para su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia, el extracto de los acuerdos tomados por esta Municipalidad durante el mes de mayo último.

Y se levantó la sesión.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Brillantes actos en la Exposición de Barcelona.-Expresiva opinión del señor García Prieto en el asunto constitucional.-Una impresionante tragedia aérea.-Accidentes automovilísticos.-Notas deportivas.-Temores de una nueva guerra.-Informaciones nacional y extranjera

Barcelona 16 a la 1 y 30.

La Exposición de Barcelona

Varios actos y fiestas

Los marinos noruegos

La Diputación Provincial ha obsequiado con un banquete a los oficiales marinos noruegos huéspedes de Barcelona con motivo de la Exposición.

El ágape ha sido en Montserrat como complemento de una excursión a dicho monasterio.

El Ayuntamiento obsequiará también a la oficialidad del crucero noruego con otro banquete en la Rosaleda y con un lunch en Montjuich.

La sección de Sabadell

En el palacio de las Industrias en la Exposición de Barcelona se ha inaugurado brillantemente la sección de la fabril ciudad de Sabadell.

Es notabilísima y llama extraordinariamente la atención del público.

En particular es muy admirada una máquina textil que funciona a la vista del público.

Sección de Checo-eslovaquia

También se ha inaugurado con gran solemnidad y lucimiento la sección de Checo-eslovaquia en la Exposición de Barcelona.

Muy vistosa e interesante la instalación checoeslovaca, figuran en ella muchos objetos históricos relacionados con la acción de España en oriente.

El arrendamiento de entradas

Es motivo de muchos comentarios que se haya acordado rescindir el contrato de arrendamiento de entradas, en dos actos tan importantes cuales son las inauguraciones de las secciones de Sabadell y de Checo-eslovaquia.

Se cree que esto motivará un pleito y que el juzgado intervendrá las taquillas.

Calle del 19 de Mayo

Barcelona.—En el Ayuntamiento se trata de dar a una calle el título de 19 de Mayo de 1929.

La idea de titular así una calle importante obedece al propósito de conmemorar a perpetuidad la exposición Internacional.

El anteproyecto de Constitución

Comentarios y censuras

Diputados por Baleares

Con arreglo a la Constitución que el gobierno propone la provincia de Baleares elegiría a lo sumo tres diputados.

La elección de representantes en cortes quedaría por lo tanto reducida a menos de la mitad en Baleares ya que esta provincia eligió hasta ahora siete diputados o sean cinco Mallorca, uno Menorca y otro Ibiza.

Opinión de García Prieto

El ex-jefe del gobierno y del antiguo partido liberal señor García Prieto ha sido invitado a dar su opinión en el asunto constitucional y le ha enunciado en esta forma:

—Sin el propósito de molestar a nadie, he de advertir ante todo que los hombres del llamado viejo régimen no han transigido con la dictadura ni colaborado más o menos embozadamente con ella.

Considero, por lo tanto, que no deberíamos dar opinión de ninguna clase mientras no lo hiciéramos con plena libertad de expresión.

Comprendo, por otra parte, que el Gobierno de la dictadura facilite una discusión doctrinal y agradezca el examen de la Constitución a la que procura dar un carácter de popularidad.

Pero como mi actitud la tachan unos de cobardía, otros de cuquería y como en otro orden de ideas no quiero ser una nota discordante, digo:

1.º Niego en absoluto que pueda tener eficacia el plebiscito para aceptar o rechazar una Constitución que sólo habrá podido examinarse y discutirse en la forma, dentro de los límites y en las condiciones impuestas por el gobierno.

2.º La médula del proyecto consiste en la omnipotencia que se concede a la corona y en la anulación del parlamento.

Como consecuencia de estas premisas deduzco que semejante anteproyecto constitucional es inadmisible para los hombres de ideas liberales.

El marqués de Estella

A los afiliados a la U. P. y demás amigos de la situación les extraña que no dé su parecer sobre la cuestión constitucional el marqués de Estella.

Respecto a este particular el órgano gubernamental «Noticiero del lunes» publica un suelto oficioso en el que dice que el marqués de Estella no hará declaraciones hasta el momento en que lo crea oportuno.

La navegación aérea

Vuelos trasatlánticos fracasados

Viran en redondo

París.—Los aviadores Costes y Bellonte no han continuado el vuelo trasatlántico que iniciaron para rendirlo en Nueva York.

Al llegar a las Azores desistieron del intento, no se sabe aún por qué causa.

Seguidamente regresaron a Villaconblay.

Mártires de la aviación

Los aviadores polacos que a bordo del aeroplano «Pilsudski» salieron de Nueva York, intentaron descender a tierra en las Azores para continuar luego su travesía aérea trasatlántica hasta llegar a Europa.

Cuando descendían para posarse en la playa Brazileira se incendió el motor, estalló y se propagó el fuego al avión.

El aviador Idzkowski quedó muerto instantáneamente y su compañero Kubala se hirió de gravedad.

Esta tragedia de la vida real aérea ha causado gran consternación en todo el mundo.

Crónica Nacional

Noticias y sucesos

El vértigo de la velocidad

Barcelona.—Una terrible desgracia automovilística acaba de consternar al pueblo.

Un auto de novísimo modelo se dirigía rapidísimamente a la exposición. Parecía impulsado por el vértigo de la velocidad, ya que en las calles no se debe ir como un relámpago.

Al correr como una exhalación por la calle de Costes (la Gran Vía) el auto fué a embestir a un tranvía y se estrelló.

Resultaron heridos el propietario don José Prats, un matrimonio amigo suyo, y la señorita Rosa Puigdengolas, todos ellos de gravedad.

Choque mortal

Barcelona.—En la carretera de la Bordeta, cerca de la plaza de España un autóbus chocó contra un carro guiado por Antonio Gomicia.

Este murió en el acto; un hijo y un nieto que le acompañaban resultaron heridos de gravedad.

Procesamiento y prisión

La autoridad judicial militar de Barcelona ha dictado auto de procesamiento y prisión contra Angel Morera.

Motiva dicho auto un hecho delictivo realizado el día que llegó a la ciudad condal el estadista alemán señor Stresseman.

DEL EXTRANJERO

De todo y de todas partes

Se teme una guerra

Londres.—Se acentúan los temores de que se declare el estado de guerra entre Rusia y China.

En Moscow proponen la reunión inmediata de una conferencia para zanjar los incidentes sobre la región de la Manchuria que en entre las susodichas naciones se han suscitado.

Otra vez delicado

Londres.—El rey de Inglaterra ha sufrido una operación quirúrgica con motivo de padecer un abceso en un costado.

Su estado es no obstante bueno.

Inundación horrorosa

En las costas del Mar Negro se han producido inundaciones horrorosas.

La avalancha líquida ha destruido doscientas diez y seis casas, ha causado la muerte a ciento noventa y nueve personas y ha dejado heridas a cincuenta.

El 14 de julio

En París se han celebrado con el esplendor y con el espíritu liberal y democrático tradicional las fiestas populares y oficiales del 14 de Julio en conmemoración de la toma de la Bastilla.

Con igual brillantéz y entusiasmo se ha celebrado la misma conmemoración en toda Francia.

LOS DEPORTES

Barcelona.—En el gran Stadic de la Exposición se han celebrado algunos match de tennis entre una selección de jugadores norteamericanos y otra de españoles, venciendo los primeros con seis victorias a cero.

En el campo de la Unión Sportiva de Sans, el equipo de futbol de esta sociedad ha celebrado un partido de homenaje a su Presidente, contendiendo contra una selección de jugadores catalanes.

El resultado ha sido cuatro goals a tres a favor de la selección.

Estocolmo.—El equipo español ha conseguido otra victoria frente al equipo sueco Malwde con el resultado de dos a uno.

Santander.—El partido efectuado entre el Racing de esta ciudad y el Sevilla han vencido los locales por dos a cero, actuando el jugador mahonés Cladera, de delantero centro, el cual ha marcado un goal.

Este resultado decide la situación en primera liga a favor del Racing, por el goal-average.

Buenos Aires.—Se ha efectuado un partido entre el equipo representante de la Argentina frente a la Selección de Paraguay, venciendo los argentinos por dos a cero. A la fiesta deportiva han concurrido cincuenta mil espectadores.

Barcelona.—Telegrafían de las Palmas (Canarias) que el Europa ha alcanzado allí su primer triunfo batiendo por tres a dos al equipo Real Victoria.

CAMPSA

Insecticida Nacional

Mata toda clase de insectos

Inofensivo para las personas

No mancha - Olor agradable

Exigid Bidón original precintado

PRECIO DE VENTA (timbre comprendido)

Bidón de 1/2 litro . . .	Ptas.	2·50
» » 1 » . . .	»	4'—
» » 4 » . . .	»	14'—
» » 18 » . . .	»	55'—
Pulverizador	»	3'—
Combinación (1 pulv. y 1/2 litro)	»	5'—

Agente para la venta en España

ROGELIO ESPINO

Diputación, 325 - Teléfono 10642. - Barcelona

Sub-Agente con Depósito en Menorca

HIJO DE JUAN SINTES

Carlos III. 10. - MAHON.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY	MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados.	Entremeses variados
Arroz a la americana.	Sopa de pescado.
Frito variado	Huevos al nido.
Langosta salsa verde	Denton a la mahonesa.
Solomillo ternera a la granadina	Ternera empanada.
Postres variados	*Postres variados*

Precio del cubierto	Pesetas	5
Tiketa 10 comidas clase superior	»	55
» 10 » » especial	»	25
Abono mensual comida y cena (superior)	»	150
» » » » (especial)	»	110
Hospedaje completo, por día (todo compris)	»	12

del rebaño de *Furnet* encerrado ya dentro el aprisco.

—Catalina—decía Mercedes—¿nos queréis contar una vez más esa leyenda pintoresca que forma el mayor encanto de nuestra nueva casa?

El tono zumbón de la forastera molestaba a la aldeana y aún al propio señor cura, que no gustan en Ibiza de reires con las cosas del misterio.

—No se burle usted—dijo la sobrina—esa casa ha estado maldecida durante muchos años.

—¡Tiene gracia!—dijo Carlos—. Contad, contad por favor esa leyenda.

—Les voy a complacer.

Con voz que la superstición hacía temblona, empezó así a decir:

—Dicen que hace más de cien años que la casa *Roja* fué construída, y por aquellas fechas por palacio se la tenía, porque levantaba su mole de piedras, entre las humildes casitas de este lugar; el propietario puso en ella de mayoral aparcero a Pedro el viudo, el labrador tenía un hijo que se llamaba Venancio, mozo ya y gañán de su padre en el labrado de las sementeras; era el viudo joven aún, no tardó en concurrir a los cortejos de las mozas; Venancio sólo iba a la *vetlla* de María que dicen era una maravilla y una santa. Dios dispuso que una noche fueran de María pretendientes el padre y el hijo y dicen, que desde aquella fecha, entre Venancio y su padre surgieron disgustos y peleas con triste frecuencia.

—¿Esperanza, decís?...—iba a preguntar la sobrina.

—Si, *Rusella*—la atajó Mercedes—al felicitarla por el suceso de esta noche nos dió a entender que un buen mozo, vaquero galante, va ganando su voluntad.

Con un movimiento brusco *l'amo en Roch* levantó la cabeza, quiso erguirse para escuchar mejor lo que le parecía un desatino; aquel esfuerzo puso una giba grotesca en su curvatura senil; los grises ojillos se clavaban ahora en Carlos que interrumpiendo a su hermana decía:

—A la muchacha rubia los aires costeros le envenenaron el alma con las consejas oídas en los labios embrutecidos de los piratas del mar, la aventura tira de ella: su alma sencilla no sabe aun del querer, no supo decirnos si quería o no al vaquero de *San Juan*.

—¡El vaquero de *San Juan!*—exclamó la sobrina—. Qué escondido lo tenía.

—¡El hijo del Patrón de la Atalaya!—*l'amo en Roch* se estremeció. El no contaba con la intromisión del hijo del peñascal. Confusamente vino a su memora la nombradía del zagalón; se trataba de un valiente; sabía él también sus réplicas varoniles al *verro* de *San Juan*. Sin saber por qué el viejo tembló; por su frente encolerizada pasó fugaz la visión; vió a *Felet* frente a frente del vaquero, solos, en el monte, brillando los aceros...

(c) Ministerio de Cultura 2005

CASAS RECOMENDADAS

Pida siempre, los mejores géneros blancos, marca
El Rey de la Ropa Blanca
La Casa de las Medias

ZAPATERIA
NUEVA, 24
Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida
SECCION DE REMIENDOS

Almacén de Maquinaria
Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias
GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relojería y Optica
CRISTOBAL OBERCIE
Carlos III, 23.—MAHON
ARTICULOS PARA REGALO

OCASION
2 Camisetas Jumel . . . 2'25 ptas.
10 metros semi hilo . . . 8'50 »
1 par medias seda . . . 1'10 »
EL BARATO

POR POCO DINERO
puede usted adquirir espléndidas
Mantelerias, Toallas, Stores, etc.
en la casa
MANOLO CARDONA

MECANOGRAFIA
UNDERWOOD
SISTEMA TRUNIGER
Clase diaria, al mes Ptas. 10'00
Evaristo Cardona — Gracia, 103

Medias Seda artificial a 1'40
Opales Color a 1'00 y 1 25 metro
La Casa de las Medias

Tejidos finos . . a 1'00 peseta metro
Dril Mallorcaa . . a 1'25 " "
La Casa de las Medias

L' ABEILLE
COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pí y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES
Para decorar habitaciones con los
PAPELES PINTADOS
más modernos y elegantes
"CASA MURILLO"
Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

J. SIREROL VALLES
Agente exclusivo para Menorca de la máquina de escribir
UNDERWOOD
y mecánico de la misma
BASTION, 19 MAHON

DOMINGO ESTRADA
Agente exclusivo para la Isla de PHILIPS RADIO
Receptores «Philips» cuatro válvulas, equipados con la serie **MARAVILLOSA.**
Recibe ondas extra cortas, cortas y largas. Desde 10 a 2400 metros. Un solo mando.

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON
Calidadesi nmejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfien de imitaciones. Exíjanlo siempre

CUARTETO AMERICANO
(VIOLIFONO, saxofón, contrabajo y piano)
Se ofrece para conciertos, bailes, verbenas, etc.
Ejecuta con el ritmo verdadero las danzas modernas
GRACIA, 103

RETALES ROPA BLANCA
Baratísimos
La Casa de las Medias

Noticias de todas partes

Hidroavión gigante «DX»

Friedichshafen, 11.—Dentro de pocos días realizará ensayos sobre el lago de Constanza el hidroavión «DX», que se considera es el mayor construído hasta hoy.

El «DX» tiene 40 metros de longitud, 48 de envergadura y 10 de altura. Va equipado con doce motores de una potencia total de 5 000 caballos. La tripulación se compone de 12 hombres. Los depósitos podrán contener 15 000 litros de bencina y 1 500 de aceite. El aparato a punto de marcha pesará 51 toneladas, de las cuales 36 serán de carga útil.

Se piensa que el «DX» podrá transportar 100 viajeros, con sus equipajes correspondientes, pudiendo volar en etapas de mil kilómetros.

Los alumnos del Instituto Escuela en Berlín

Berlín 9.—Han regresado a Berlín, después de visitar diversos museos y grandes Empresas industriales en varias ciudades de Alemania, los veinte estudiantes españoles, alumnos del Instituto Escuela de Madrid, que llegaron a esta capital hace algunos días. Fueron recibidos en visita de despedida, por el mariscal Hindenburg.

Un millar de casas destruídas

Moscou 9.—La Agencia Tass da cuenta de haberse declarado un violentísimo incendio en la barriada obrera de Kutivhava, donde las llamas han destruído un millar de casas y todos los edificios públicos causando numerosas víctimas.

Jefe rebelde fusilado

Londres 9.—Telegrafían de Nueva York al «Times» que el ministro de la Guerra mejicano da cuenta de haber sido pasado por las armas el jefe rebelde José Padrón, acusado del secuestro de súbditos extranjeros desaparecidos desde el mes de febrero.

El aeroplano anfibio

Nueva York, 9.—Se anuncia que el aeroplano anfibio «Untin Bowler», del cual no se tenían noticias hace unos días, ha llegado felizmente a Port Burwell, población situada en el extremo nordeste de la bahía de Ungava.

Hoover suprime hasta septiembre los apretones de manos

Washington, 9.—El presidente Hoover ha anunciado que ha decidido suprimir hasta septiembre los apretones oficiales de manos. Ha adoptado tal acuerdo después de estrechar cordialmente las manos de 744 personas, la mayoría de ellas turistas. El presidente había reducido a uno el número de días de la semana en que se le podía dar la mano.

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA
Bolsa de 15 julio de 1929

Francos cheque	27 10
Libras id	35 49
Dollars id	6 9025
Liras id	36 20
Interior serie A.	75 80
Id. ib. B.	75 80
Amort. 5 p 100 serie A 1920	95 20
Id id B. 1920	95 00
Exterior serie A.	87 30
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p 100 1922	000 00
Id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	77 00
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	91 65
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	91 50
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Nortes fin mes	125 10
Id. Alicantes id	110 55
Id. Andaluces id	75 65
Id. Orenses id	00 00
Id. Coloniales id	121 50

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA 15 DE julio

Amortizable 5 p 100 A. 1920	93 25
Id id B. 1920	92 80
Interior 4 p 100 A.	75 80
Id id B.	75 80
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 65
Id id B. 1917	91 65
Exterior 4 p 100 A.	87 25
Id id B.	87 25
Obligaciones Norte Prioridad.	77 00
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	72 15
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
Id 6 p 100 1920	00 00
Id id 1922	102 25
Andaluces 2.ª serie fijo	62 50
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 75
Id id id 5 p 100	100 00
Id id id 6 p 100	009 00
Francos cheque París	27 10
Liras id Roma	36 20
Dólares id New-York	6 9025
Libras id Londres	35 49

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	132 50
Onzas y sus fracciones	132 50
Isabelinas	135 50

* * *

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6 % E 1897	100		
» » » 6 % E 1916	100		
» » » 5 % E 1921 Empto. 100 000 ptas.	100		
» Ayunto. Mahón 5 % E 1921 Empto. 45.000 ptas.	100		
» Ayunto. Mahón 6 % E 1925	100		
» » » 6 % E 1927 libre impuestos	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alum.	10		

LIBROS DE VIAJE

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Mihai Ticau Rumano: La vida del blanco en la tierra del negro. (2 tomos) . 12'00 ptas.
M. H. Tapia: En las selvas vírgenes del Brasil . . . 8'00 »
Georges, Marie Haardt, Louis Audonin Dubreuil: A través del continente negro . . 12'00

OBRA NUEVA
Conversaciones espirituales
LA MUJER
¿es superior al hombre?
Por
MARGARITA LECLERC
Precio: UNA PESETA.
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Una verdadera "Enciclopedia Agropecuaria" son los catecismos del agricultor y del ganadero
Escritos por los mejores especialistas españoles, e ilustrados con dibujos en láminas en negro y en color. Publicados actualmente, 150.
Precio de cada Catecismo, 50 céntimos;
Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Plumas stilográficas
Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios - - - -
Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

Novedades literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
H. G. Wells: El rey que supo ser rey	5'00
W. Fernández Flórez: El ladrón de glándulas	2'00
Diego de San José: La corte del rey galán	4'00
El príncipe Iousoupoff: Como maté a Rasputín	5'00
Andrés Gilmain: Las sirenas de la pasión y de la gloria	5'00
R. Sabatini: La piel de león	4'00
F. Cambó: La valoración de la peseta	5'00
Knut Hamsum: Tierra nueva.	4'00
Julio Otero y Valentín: Etiología jurídica	6'00
Carlos Pereyra: La conquista de las rutas económicas	6'00
Ch. Luiseto: La espía de los cabellos rubios	5'00
Edgar Wallace: El tribunal de justicia	5'00

Folletos interesantes

	Cts.
«Los crímenes del carlismo»	15
«El tigre del Maestrazgo»	25
«Los misterios de la inquisición»	15
«Manojo de flores místicas»	15
«Instrucciones para celebrar actos civiles»	30

Se aceptan encargos en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

Necesario para los talleres y fábricas

	Ptas.
Código del Trabajo.	5'00
Libro de visitas para la inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.	0'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

—Decires son de la zagala; cosas sin importancia—dijo el cura mirando al viejo.

La boca contraída, los ojos sanguíneos, el padre del *verro* retorcía sus manos sarmentosas y miraba al suelo.

—Buen hombre, parece que os preocupa lo que mis hijos dijeron, no hagais caso, puede que entendieran lo que no quiso decir aquella muchacha.

—Sí entendieron; entendieron bien, señor, nada bueno pueden traer amores de una zagala con mozo de otro lugar —En el llamear de los ojos de *l'amo* había el resplandor que presagia la tragedia.

—Con franqueza, Roque—dijo el cura apoyando su mano sobre la espalda del viejo—tu le temes al carácter de tu hijo y haces bien; debes desistirle del cortejo de esta moza hasta ver en qué para esto.

Fué como un estilete que se le clavara en la mitad del corazón; aquello para el padre de *Felet* era una ofensa. ¿Es que acaso se ponía en duda el temple de su hijo? No, él no desviaría los pasos de su hijo, había de ser *Rusella* para él; el alma brava, montaraz y primitiva del ibicenco despertó con tremolar de odio, el tesón de vencer dominó la voluntad del viejo y como si hubiera tomado rápido una resolución se puso en pié:

—Dios les escude, Dios les acompañe—dijo, y se marchó balanceando la curvatura de su espinazo atrofiado, crispando los puños y tropezando con todos los guijarros del camino.

—Creo que hemos hecho una tontería al hablar—dijo Mercedes a su hermano.

—Por el contrario—replicó éste—sobre aviso va ese hombre por lo que le pudiera ocurrir a su hijo.

—No habeis hecho bien—dijo doña Concha.

El cura contó a sus amigos la conversación que tuvo por la mañana con *l'amo en Roch*. Supieron así aquellos señores sus ambiciones y el proyectado noviazgo de *Rusella* con *Felet*, se hicieron comentarios sobre el enfado del viejo y ya la tarde iba al ocaso cuando levantándose *mosén*:

—Es ya muy tarde—dijo—vámonos que estos señores desearán descansar.

—Sí, vámonos que el camino es malo y la noche viene ya—contestó su sobrina poniéndose en pié.

—Les acompañaremos un trecho—dijeron Mercedes y Carlos.

La lividez de la luna iba extendiéndose sobre los campos en los que estaban los grillos y brillaban como lucecitas las luciérnagas, cual el reflejo de las primeras estrellas.

. . . . . .

Por el cauce de una torrentera que del encinar conduce a la aldehuela caminaba el grupo envuelto en las primeras sombras; se oían las esquilas

(c) Ministerio de Cultura 2005